

CHIE cô bé hạt tiêu

15



ETSUMI HARUKI



CHIE có bộ hạt tiêu

15

Etsumi Haruki

VUILEN.COM





LỜI NHÀ XUẤT BẢN

“CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU” (tên tiếng Nhật: **Jarinko Chie**) của tác giả **Etsumi Haruki** là một trong những bộ truyện tranh nổi tiếng của Nhật Bản. Được đăng tải trên “Manga Action” (nhà xuất bản Futaba) trong suốt 19 năm, từ ngày 12 tháng 10 năm 1978 đến ngày 19 tháng 8 năm 1997, bao gồm 67 tập. Ở Nhật, bộ truyện đã giành Giải thưởng manga Shogakukan năm 1981, với tổng số lượng phát hành cho tới nay đạt con số đầy ấn tượng 30 triệu bản!

Điều gì tạo nên sức hấp dẫn cho “CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU”?

Lấy bối cảnh là Osaka, tác phẩm xoay quanh cuộc sống thường nhật của cô bé Chie. Gia đình tan vỡ, phải ở với ba Tetsu tính tình hung hăng, lại mẹ bài bạc và thích gây lộn nên mới học lớp 5, Chie đã là cô chủ nhỏ của một tiệm chả nướng, với sự trợ giúp của ông bà nội. Luôn mang đôi guốc gỗ đặc trưng, Chie được mô tả là một cô bé mạnh mẽ, có phần hung dữ và cứng đầu, lúc nào cũng chỉ gọi ba là “Tetsu” trống không thôi. Sống trong môi trường đầy rẫy thói hư tật xấu của một bộ phận xã hội Nhật Bản thời bấy giờ, và phải tự vật lộn mưu sinh nên Chie có vẻ già dặn hơn các bạn đồng trang lứa. Cô bé rất thích đến trường dù học hành không được xuất sắc cho lắm. Ngoài khoản tính nhẩm nhanh, có thể nói môn học giỏi nhất của Chie là thể dục và... đánh lộn (vì hay bị bạn bè trêu chọc).

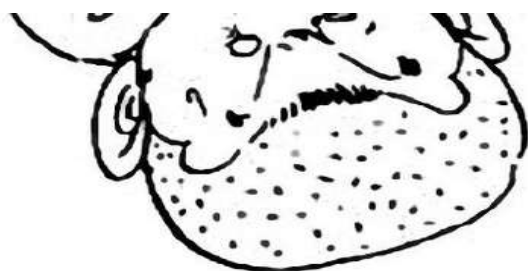
Khách ghé quán cũng toàn thành phần bất hảo với lối xưng hô và hành xử bậm trợn. Thoạt đầu, có thể bạn sẽ ngỡ ngàng, nhưng càng đọc càng thấy rằng ẩn sau Chie là một cô bé đáng yêu, trong sáng; cũng như khám phá ra những nét hài hước, tình người ấm áp hay nhiều bài học giáo dục được lồng ghép trong từng tình huống truyện.

Nội dung đơn giản, cùng bút pháp tả thực với những tình huống thường nhật mà bạn có thể bắt gặp ở đâu đó ngoài đời thực. À mà Chie còn sở hữu một chú mèo tên "Cục Sắt" với sức khỏe phi thường, tới mức ba Tetsu cũng phải sợ nữa. Chú và chú mèo mang tên Antonio Junior được nhân cách hóa hứa hẹn sẽ mang tới cho các bạn nhiều tình huống cực kỳ bất ngờ và thú vị đấy.

Mỗi tập truyện gồm 12 chương, dài khoảng 250 trang đơn giản từ hình thức tới nội dung nhưng bạn sẽ không thể rời mắt khỏi cuốn truyện cho tới trang cuối cùng. Truyện của trẻ con, nhưng người lớn cũng nên cùng đọc, để thấm thía hơn về cuộc sống tuổi thơ đa sắc màu, cũng như thông cảm, sẻ chia với những mảnh đời, những nhân vật cá tính xuất hiện trong truyện, và có dịp nhìn nhận lại mình, để thấy cái gì hay, cái gì còn dở trong gia đình và ngoài xã hội.

Mong muốn đem đến cho độc giả một bộ truyện tranh đặc sắc và có ý nghĩa nhân văn, **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG** đã tiến hành mua bản quyền bộ truyện "**CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU**" và phát hành với chất lượng dịch thuật, in ấn tốt nhất. Mời các bạn cùng dõi theo quá trình đưa mẹ về nhà cũng như giúp ba hoàn lương của cô bé Chie để thương nhé!

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG



CHIE CÔ BÉ HẠT TIÊU MỤC LỤC

CHUYỆN THỨ 169: CHUYẾN DU LỊCH Ở TIỆM UDON	5
CHUYỆN THỨ 170: CHUYỆN ĐẠI SỰ CỦA CÁNH MÀY RÊU	25
CHUYỆN THỨ 171: CUỘC TẤN CÔNG CỦA HỘI PHỤ NỮ - PHẦN 1	45
CHUYỆN THỨ 172: CUỘC TẤN CÔNG CỦA HỘI PHỤ NỮ - PHẦN 2	65
CHUYỆN THỨ 173: GIẢI PHÁP TÌNH THẾ TRONG LÚC CÙNG QUÂN CỦA TETSU	85
CHUYỆN THỨ 174: TETSU BIẾN MẤT, ĐẤU ĐẤT XUẤT HIỆN	105
CHUYỆN THỨ 175: ĐI THI DỄ, VỀ MƠI KHÓ	125
CHUYỆN THỨ 176: OẢN TỬ TÌ U, ĐỦ LẪM RỐI ĐỐI	149
CHUYỆN THỨ 177: ĐẾN LƯỢT ĐẤU ĐẤT BỔNG DUNG BIẾN MẤT!	169
CHUYỆN THỨ 178: ĐẤU ĐẤT TẢ TÔI	189
CHUYỆN THỨ 179: ĐẤU ĐẤT TRỞ LẠI	209
CHUYỆN THỨ 180: DẠO NÀY TOÀN CHUYỆN KÌ CỤC	229



Chuyện thứ 169

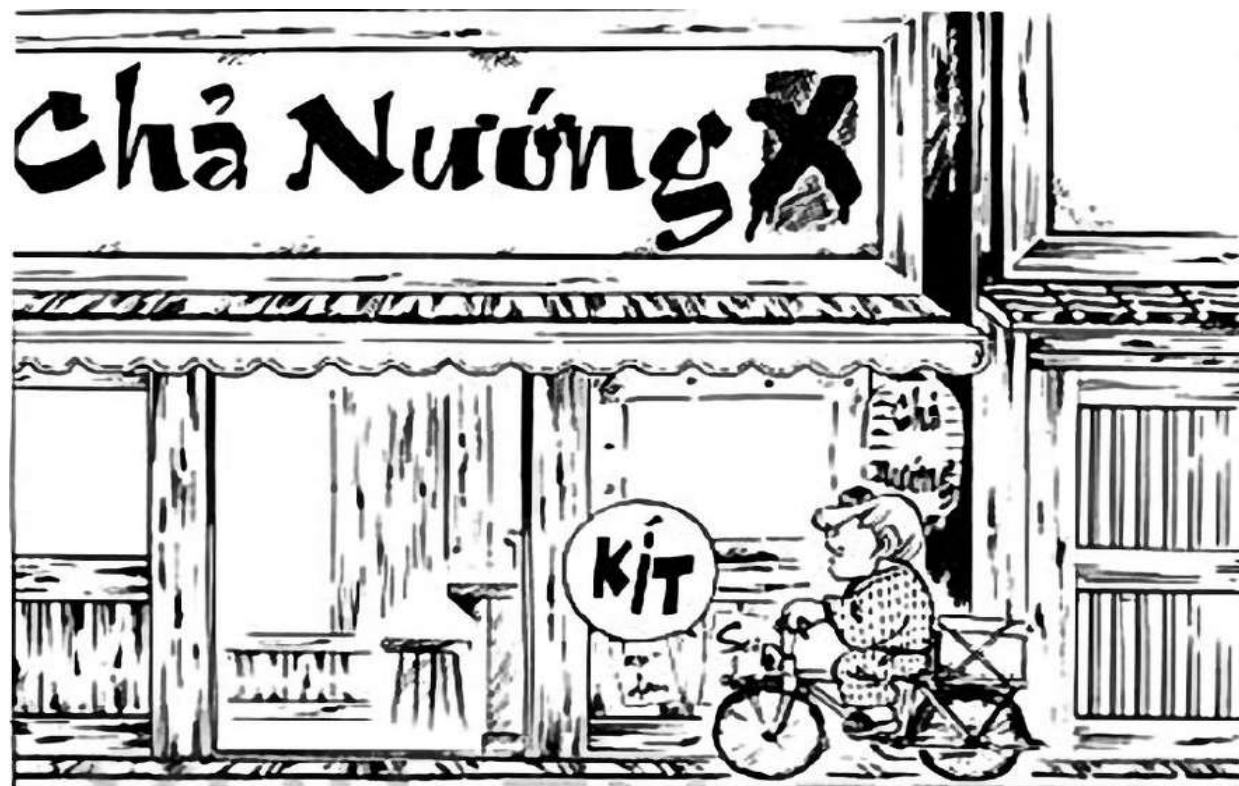
Chuyến du lịch ở tiệm udon

Rừng
chiều đỏ
quạch...



CHẲNG
LẼ...











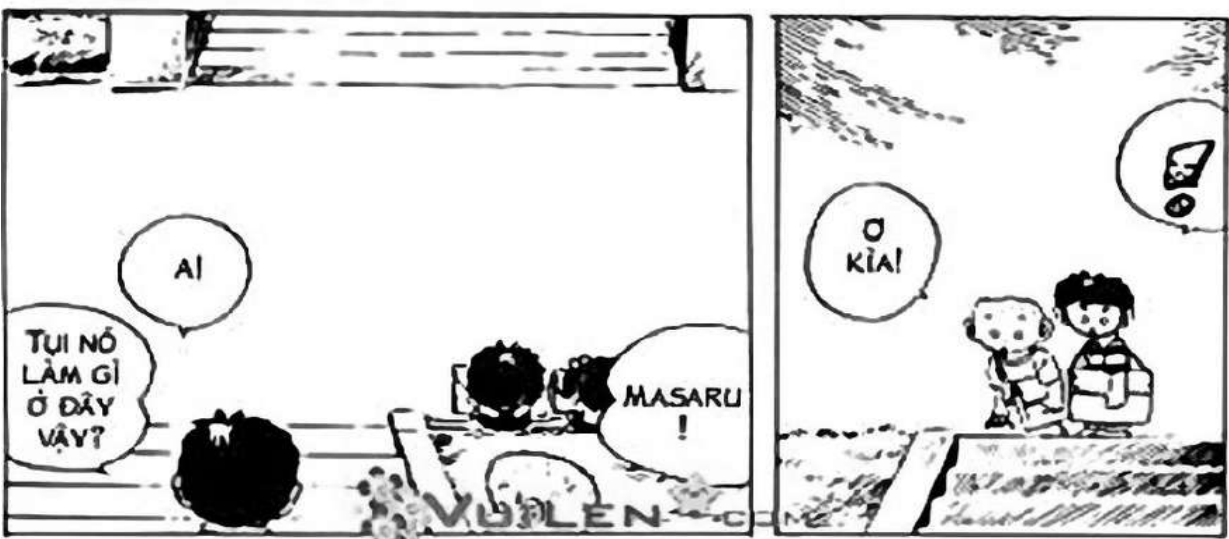




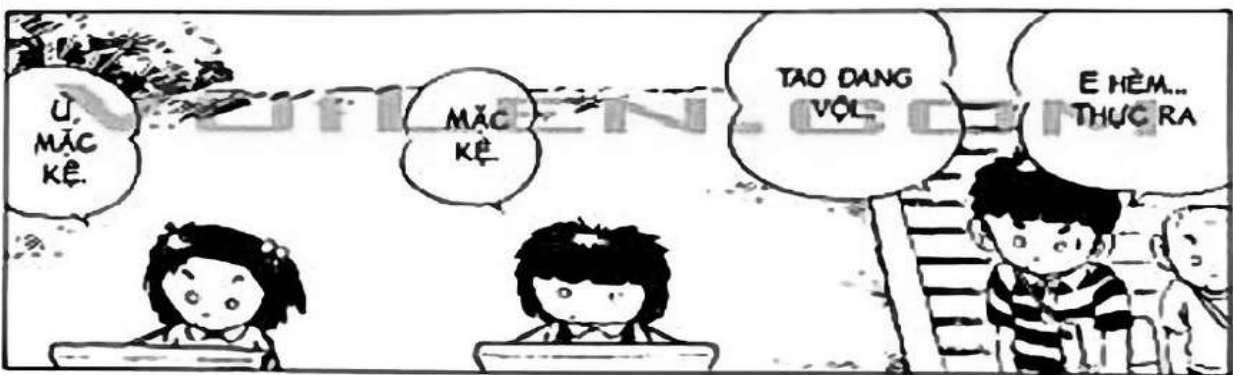










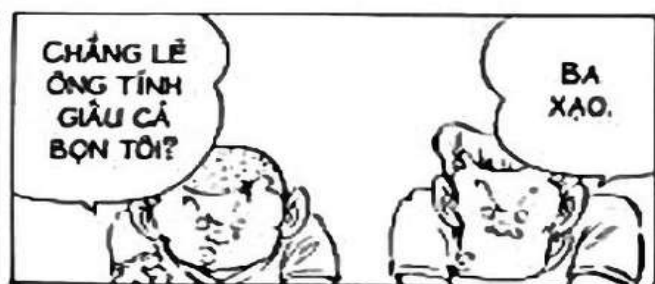














THÌ NGÓ VÀO
CHÚT THỜI
CẦN THÂN
DỪNG ĐỂ BỊ
PHÁT HIỆN LÀ
ĐƯỢC.

NH... NHƯNG
ANH TETSU ĐÃ
DẶN NHẤT ĐỊNH
KHÔNG ĐƯỢC
ĐỂ ÔNG TA BẮT
GẮP CƠ MÀ.



LÀM
NHƯ ẮN
TRỘM
KHÔNG
BẰNG





Chuyện thứ 170

Chuyện đại sự của cánh mày râu









































Chuyện thứ 170

Vụ tấn công của Hội phụ nữ - phần 1





















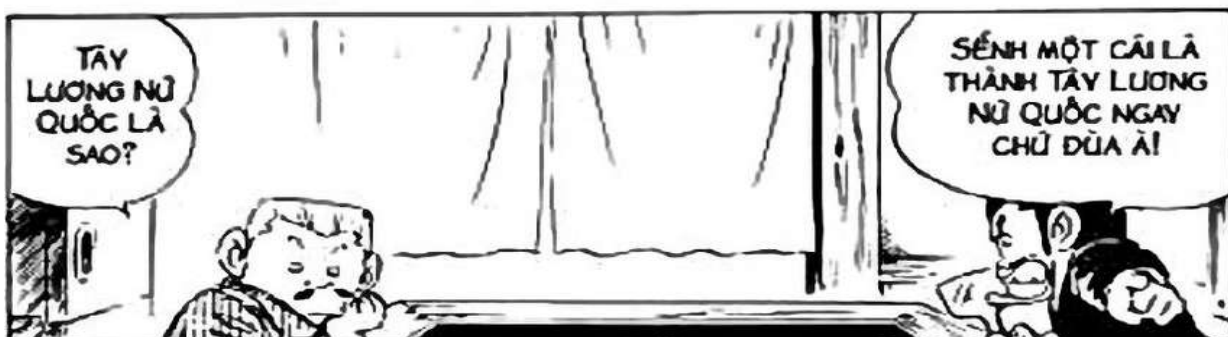




















64



Chuyện thứ 172

Vụ tấn công của Hội phụ nữ - phần 2

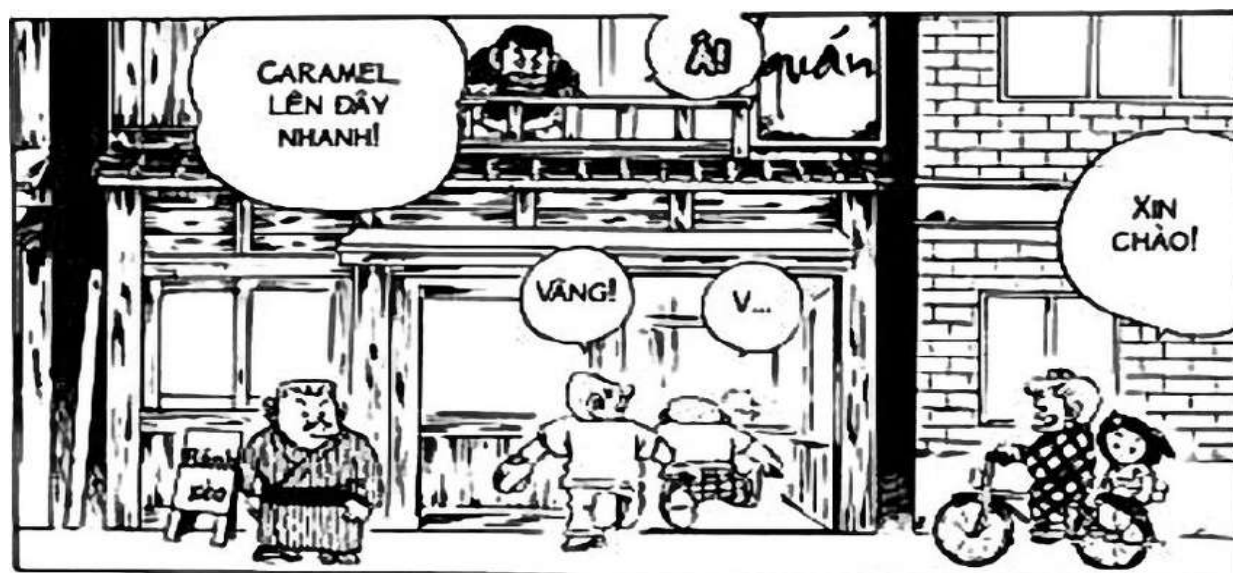


















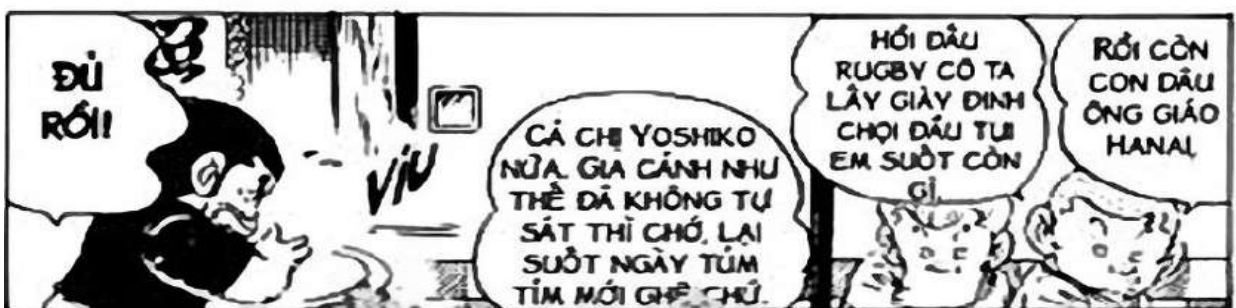




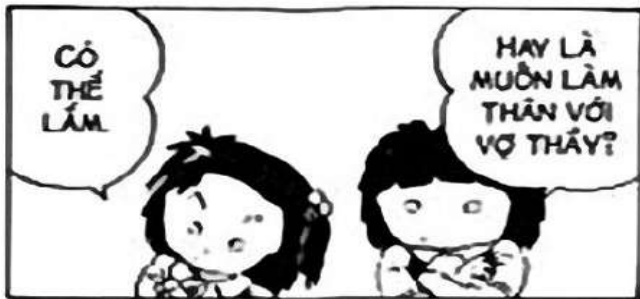


















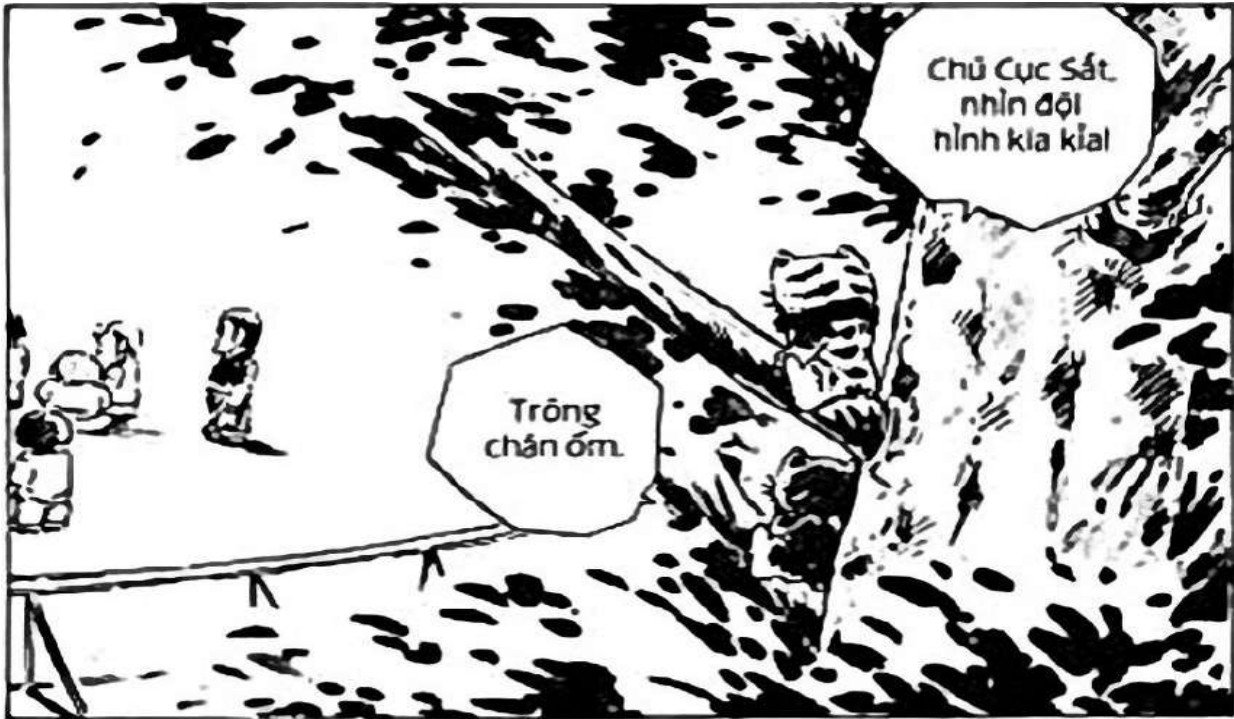
Chuyện thứ 173

Giải pháp tình thế trong lúc cùng quẫn của Tetsu

TOÀN HẠNG
XÀI ĐƯỢC
CHẾT LIỀN.

VUILEN.COM





Càng nhìn càng muốn giúp họ một tay.



Đội nữ mà tới thì càng thấy rõ hơn.







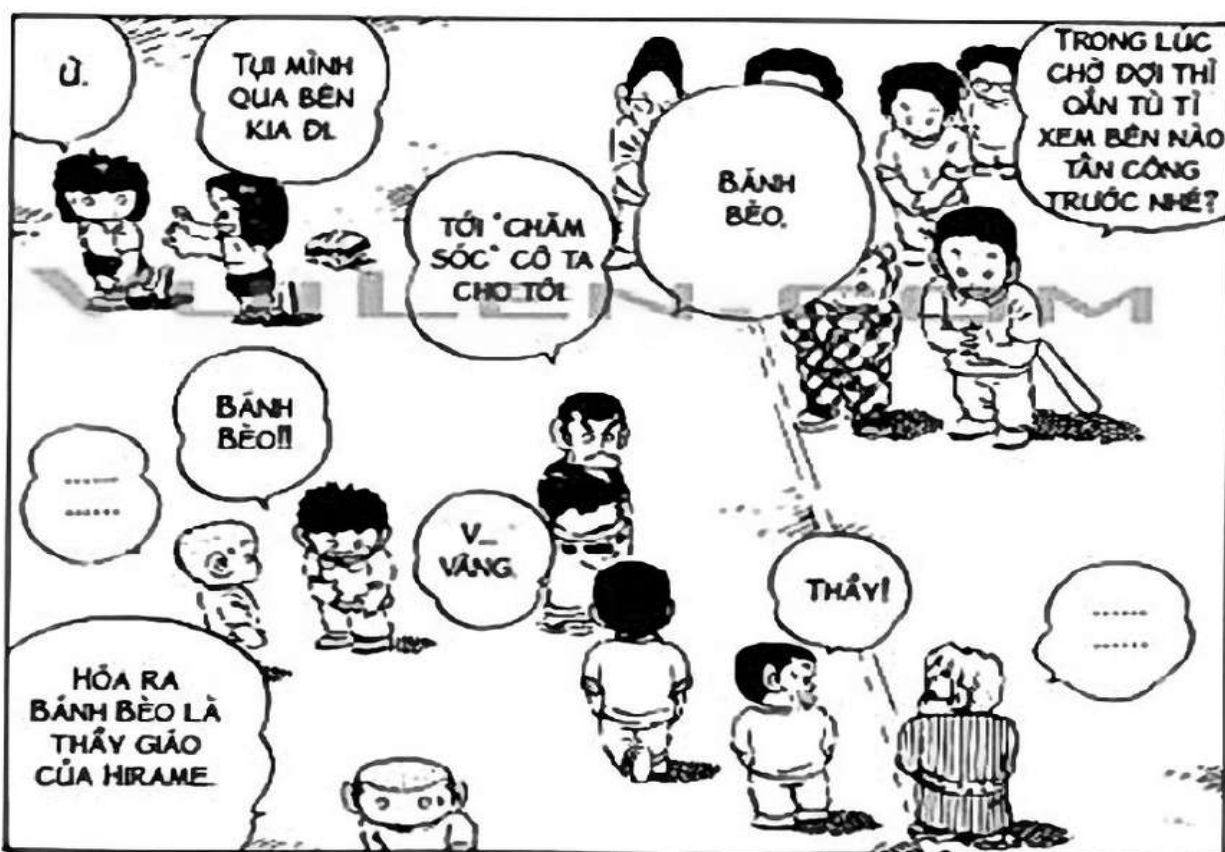
















CHỈ CẦN
TETSU NÀY
NÉM BÓNG
TỪ DƯỚI LÊN
THÌ TỐC ĐỘ...

ASAKO,
DỪNG
VỘI CỘI
THƯỜNG!



KHÔNG PHẢI NẾ
NANG GÌ HẾT!
CỨ DÀNH THẮNG
TAY VÀO!

NGƯỜI ĐẬP
BÓNG ĐẦU TIÊN
BÊN DỘI NỮ
LÀ ASAKO

CHÀU
ĐẬP
TRƯỚC
NHÉ

CỒ LÊN
CỒ OI!



HAY!

NÊN CHỈ CẦN
KHẸ GIỚI GÂY
RA ĐÃ CÓ THỂ
ĐẬP BÓNG BAY
NGƯỢC LẠI
RẤT XA

BỐP



DỪNG LÀ
BÓNG BAY
KHÔNG
NHANH LẮM

HAY
!

VUUU



TIEU QUẢ DI CHỮ!
KHÔNG NGỜ PHỤ NỮ CỎ
THỂ DÀNH BẬT BÓNG RA
NGOÀI SÂN NÊN TETSU ĐÃ
CẮM NHỮNG NGƯỜI YÊU
NHẤT DỘI CẠNH GIỮ VÒNG
NGOÀI

CENTER!

TIEU
RỒI!



NHƯNG BÓNG
BAY QUÁ CAO
NÊN CŨNG
DÀNH BẬT LỰC

BÓNG
BAY XA
QUÁ!

ĐỒ
NGU!

THẦY
OI!



WAZARU VỪA
TRẦN AN DỒNG
DỘI VỪA TIỀN
VỀ PHÍA TRƯỚC

ALL
RIGHT!
ALL
RIGHT!

BICH
BICH













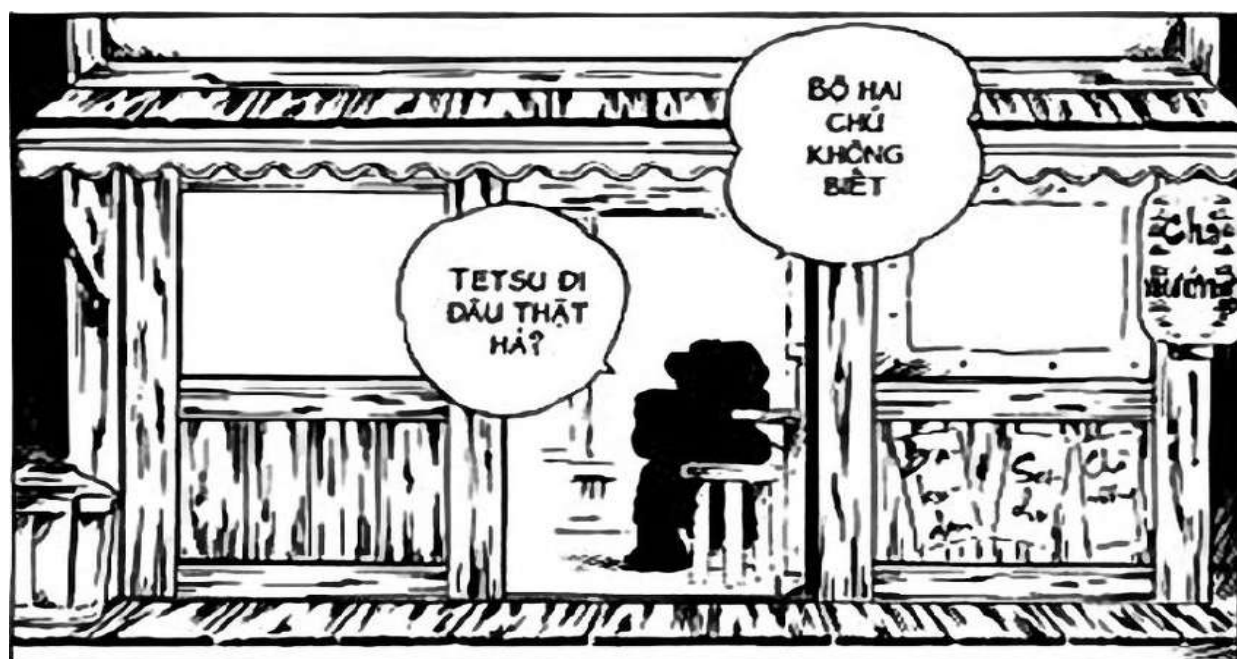




Chuyện thứ 174

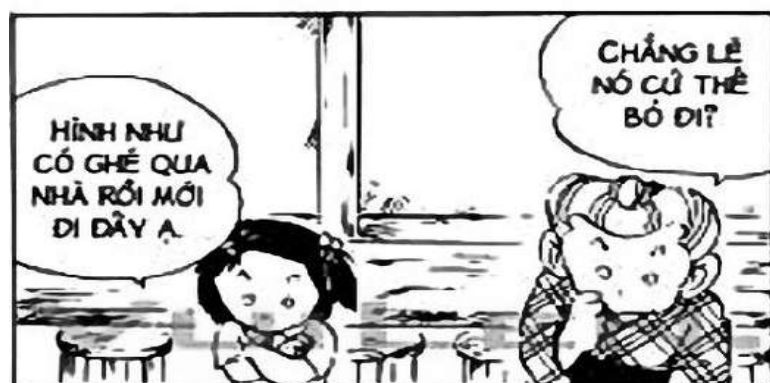
Tetsu biến mất, Đầu Đất xuất hiện





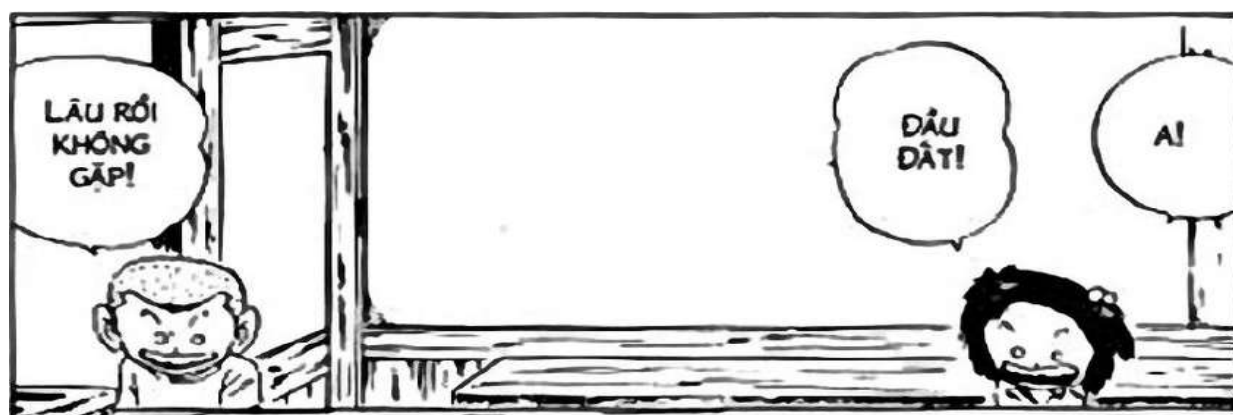






























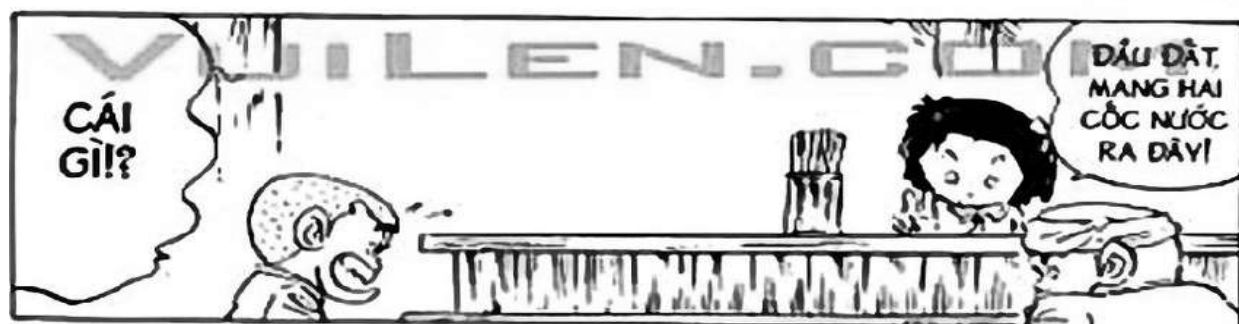






Chuyện thứ 175
Đi thi dễ, về mới khó















































VUILER



V.COM



V.COM



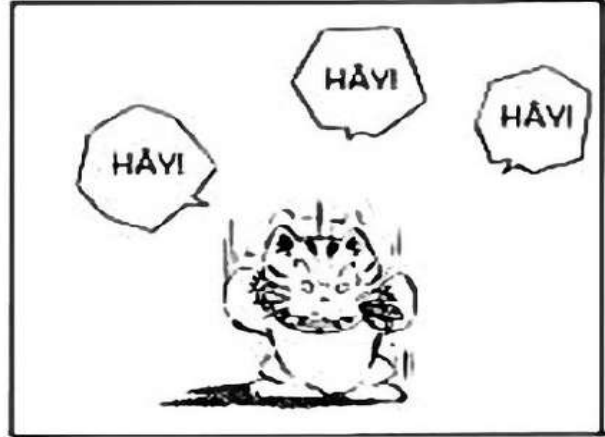
Chuyện thứ 178

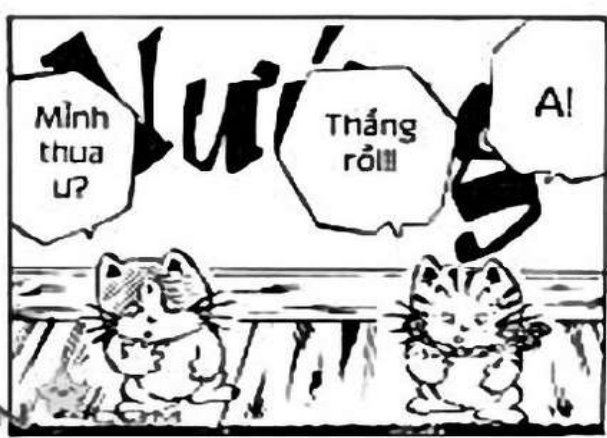
Oẳn tù tì ư, đủ lắm rồi đó!



G...
GÌ VẬY
TRỜI!?









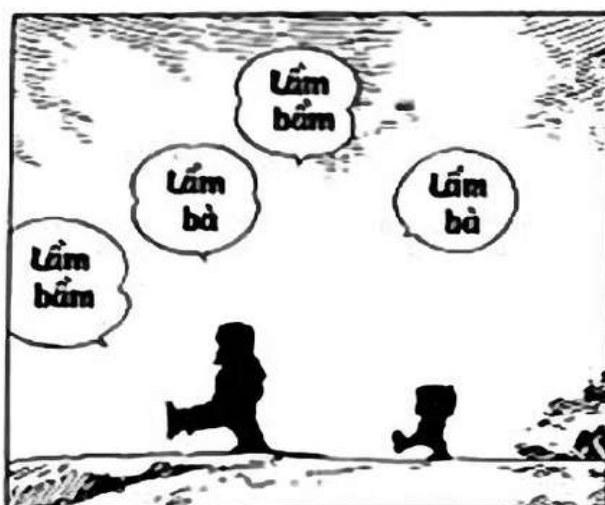














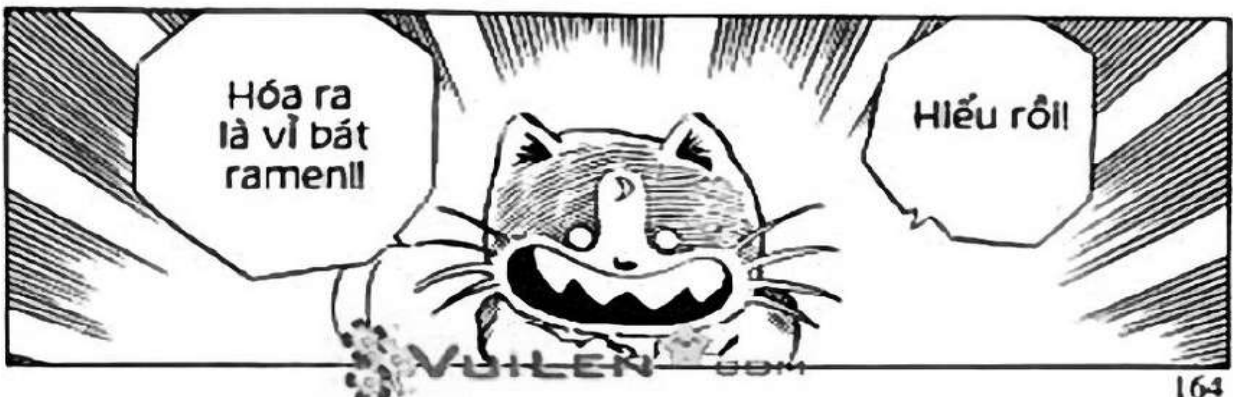


161

















Chuyện thứ 179

Đến lượt tôi bắt bỗng dưng mất tích















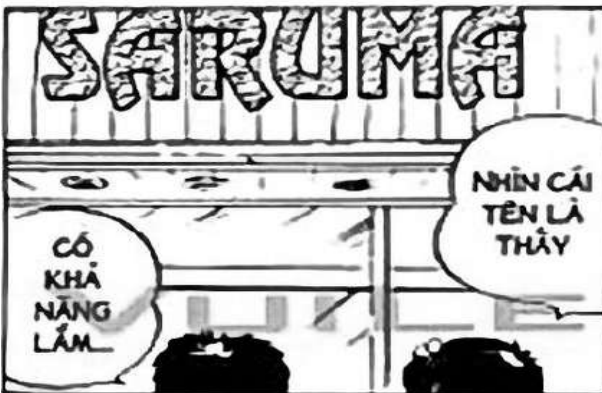










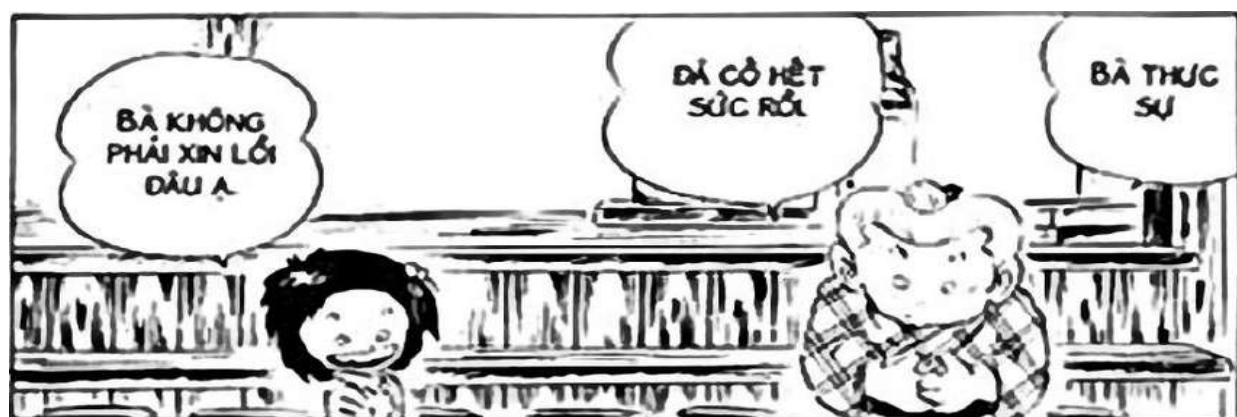




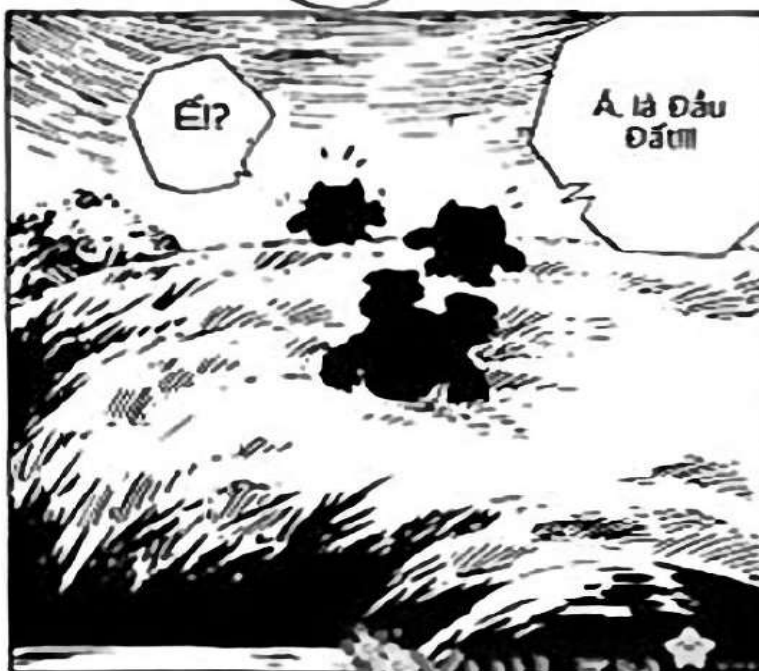






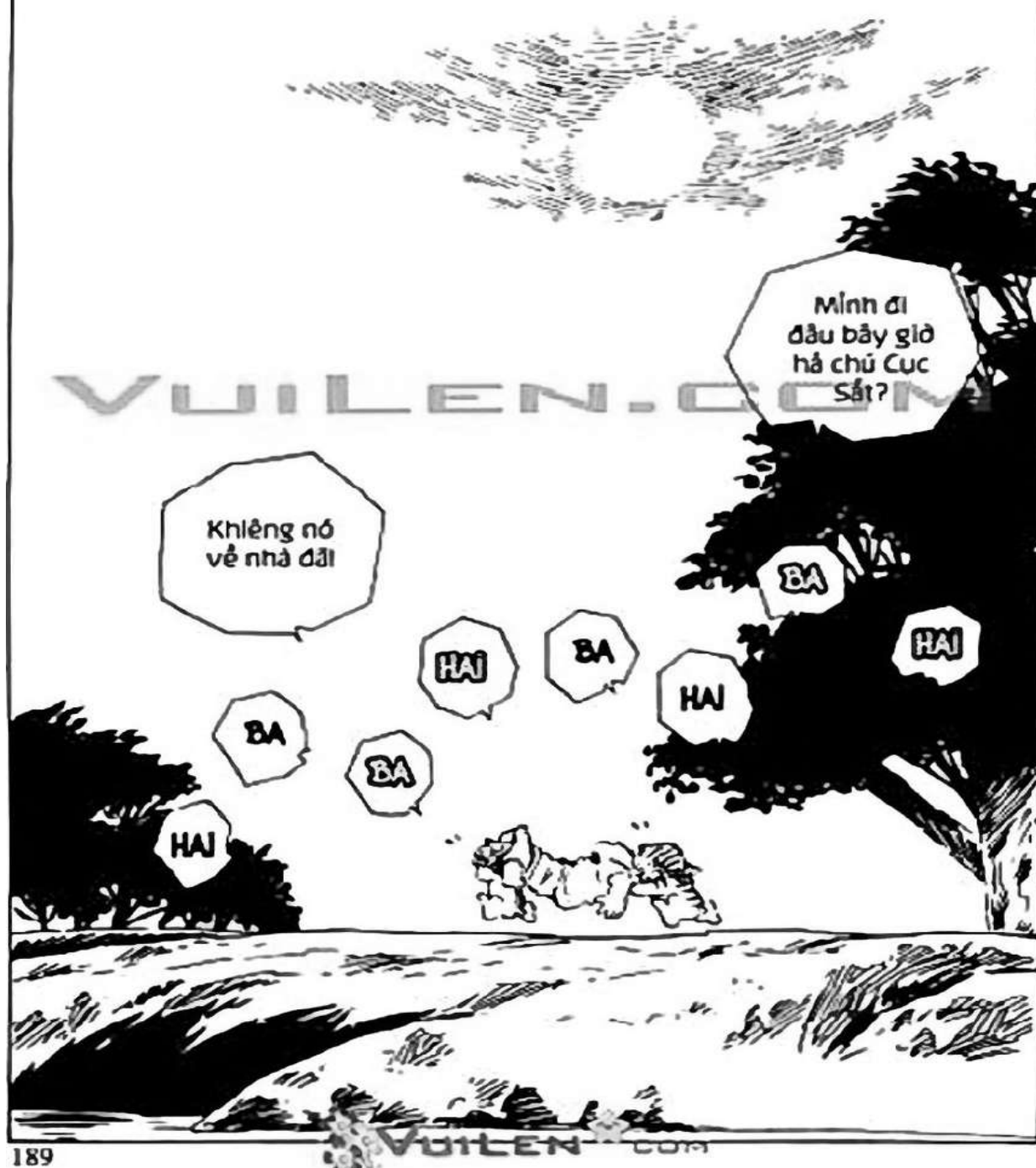


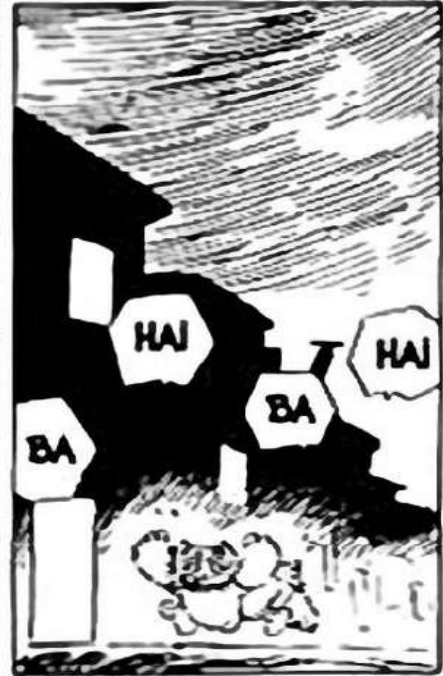
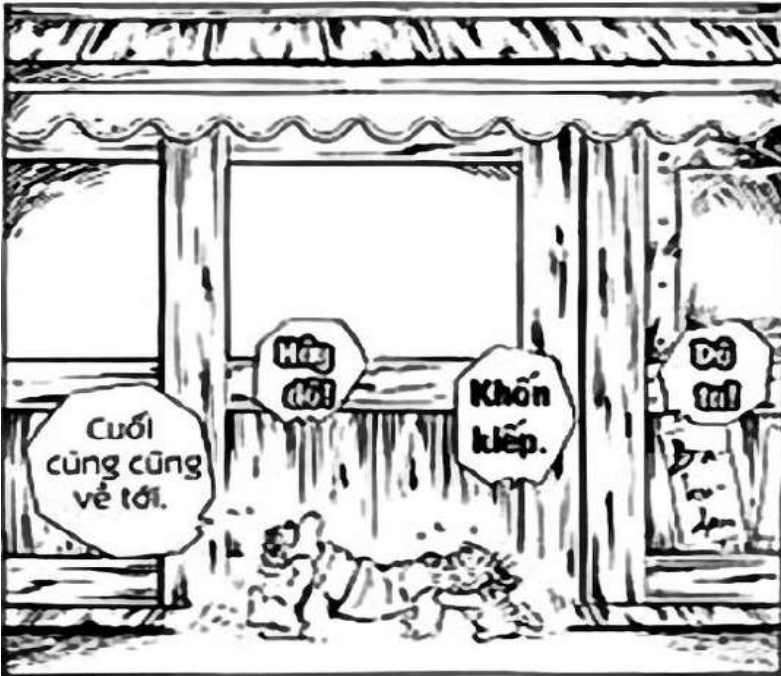




Chuyện thứ 178

Đầu Đất tỏ tơi

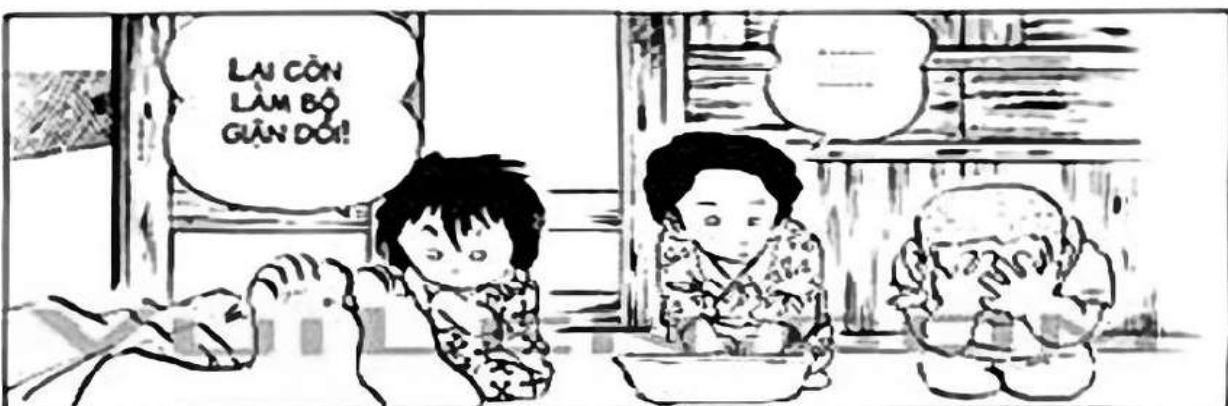








































Chuyện thứ 179

Sự trở lại của Đầu Đất































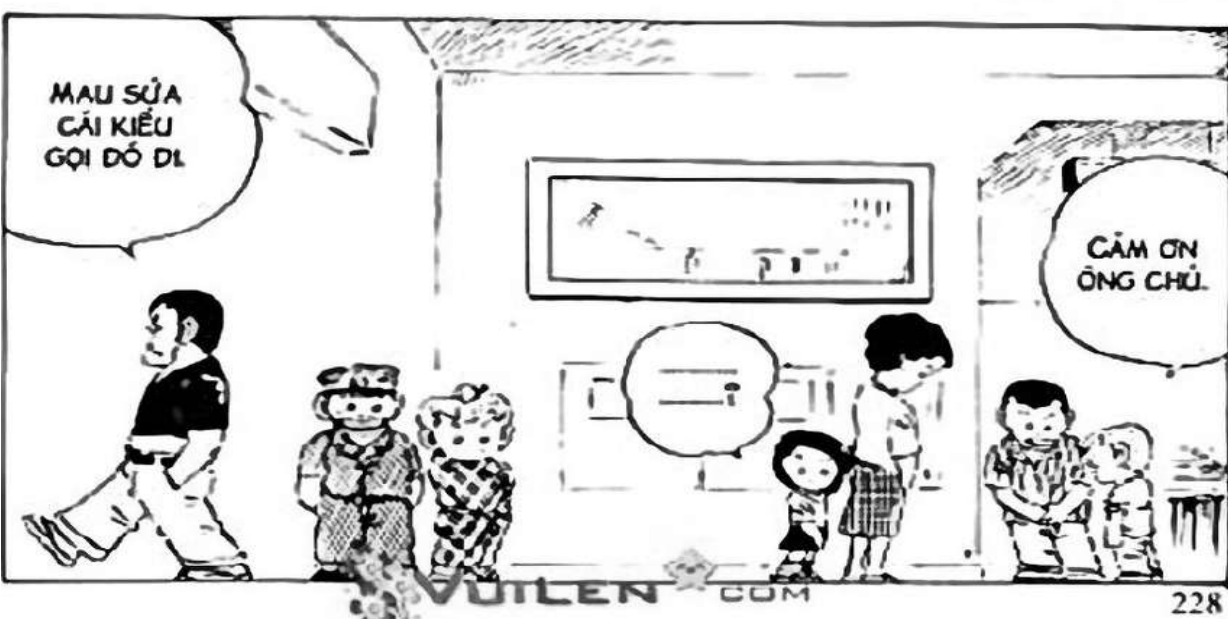
224











Chuyện thứ 180

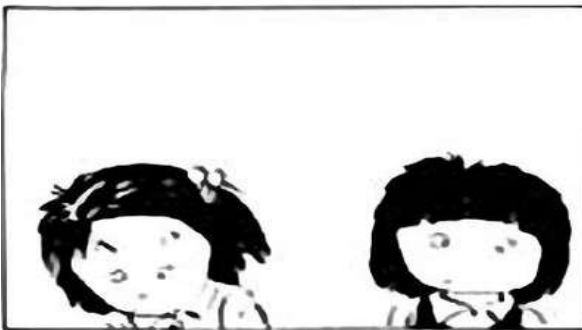
Đạo này toàn chuyện kì cục

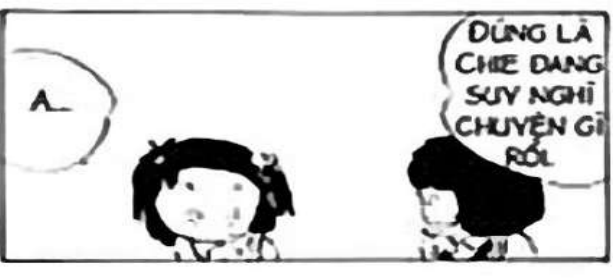
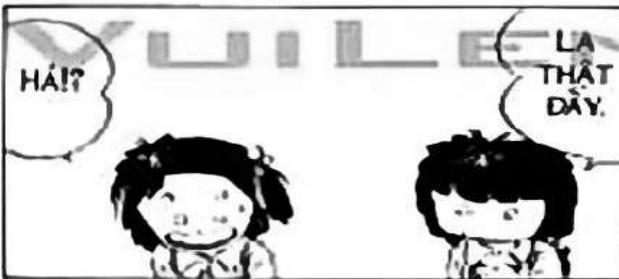


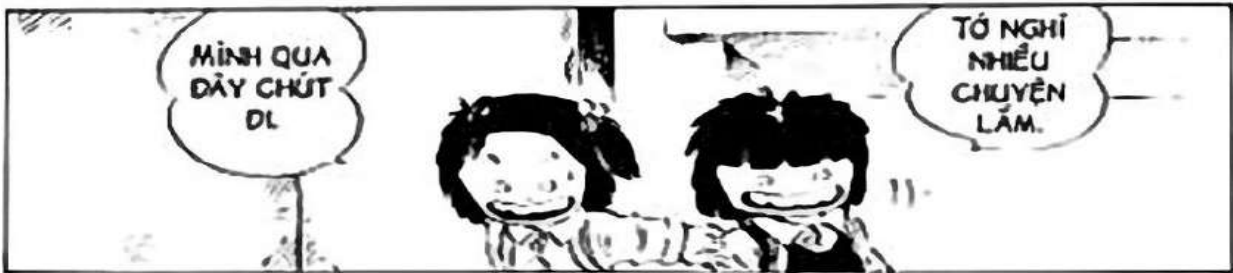










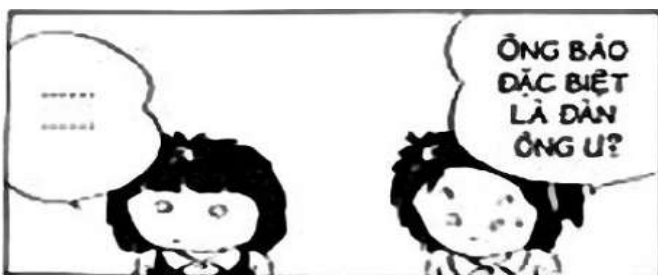
















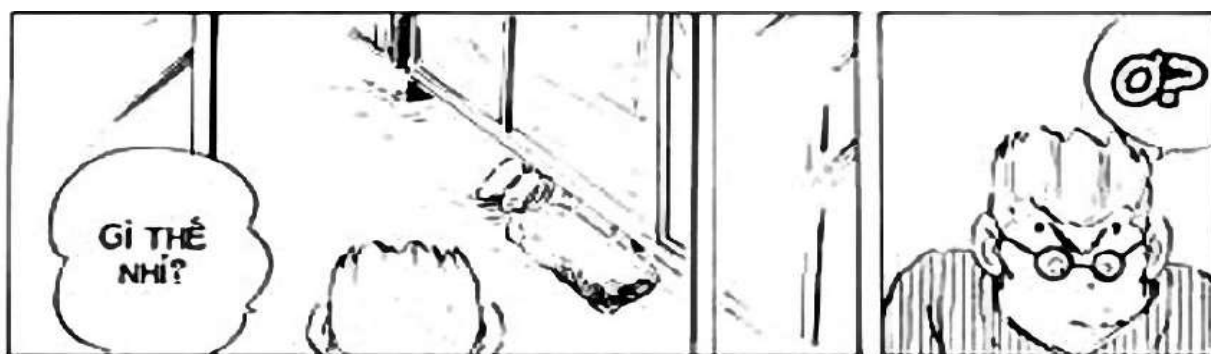












VUILEN.COM



VUILEN.COM

VUILEN.COM



Mời các bạn đón đọc

CHIE cô bé hạt tiêu

16



Phát hành vào thứ hai, ngày 15/9/2014

CHIẾC CÔ BÉ HỌT TIÊU

VUILEN.COM Người dịch: TRANG TEMPO

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 39434 730 - 04 39428 632 - Fax: 04 38229 085

Internet web site: <http://www.xubkimdong.com.vn> - Email: kimdong@vn.vnn.vn

• CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP Đà Nẵng. ĐT: (0511) 3812 333 - 3812 335 - Fax: (0511) 3812 334

Email: cnkimdongmt@xubkimdong.com.vn

• CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

276 Nguyễn Đình Chiểu - TP Hồ Chí Minh. ĐT: 08 39303 832 - Fax: 08 39305 867

Email: cnkimdongstn@xubkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản - Giám đốc: PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm bản thảo - Phó Giám đốc: NGUYỄN HUY THẮNG

Biên tập: NGUYỄN THANH NGÂN

Bìa: LƯU GIA LINH

Kỹ. Mỹ thuật: LÊ THỊ THUONG

In 3.000 bản - Khổ 13 cm x 18 cm - Tại Công ty TNHH - MTV In Quấn Dệt 2

Đăng ký kế hoạch xuất bản số: 03-2014/CXB/342 - 208/KĐ cấp ngày 3/12/2013

Quyết định xuất bản số: 132/QĐKĐCN cấp ngày 16/6/2014

In xong và nộp lưu chiểu tháng 8/2014

 VUILEN  COM

978-604-2-01340-6



8 935036 69334 1



6142200650015

Giá: 28.000đ

JARINKO CHIÊ

© 1978 ETSUMI HARUKI

First published in Japan by Futabasha Publishers Ltd. in 1978.
All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement
with Futabasha Publishers Ltd., Tokyo
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo
Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2013

www.nxbkimdong.com.vn

www.facebook.com/nxbkimdong



VUILEN.COM



DÀNH CHO LƯA TUỔI 15+



VUILEN.COM